

2023

Textilie a textilní výrobky - Mikroplasty uvolňované z textilií -
Část 1: Stanovení úbytku materiálu z plošných textilií během praní

ČSN
EN ISO 4484-1

80 0088

idt ISO 4484-1:2023

Textiles and textile products - Microplastics from textile sources -
Part 1: Determination of material loss from fabrics during washing

Textiles et produits textiles - Microplastiques d'origines textiles -
Partie 1: Détermination des pertes de matière des étoffes pendant le lavage

Textilien und textile Erzeugnisse - Mikroplastik aus textilen Quellen -
Teil 1: Bestimmung des Materialverlusts von textilen Flächengebilden beim Waschen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 4484-1:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 4484-1:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

ISO 3696 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely. Specifikace a zkušební metody

ISO 4915 zavedena v ČSN ISO 4915 (80 0111) Textilie. Druhy stehů. Třídění a terminologie

ISO 4916 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 105-C06 (80 0123) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část C06: Stálobarevnost v domácím a komerčním praní

ČSN EN 12127 (80 0849) Textilie - Plošné textilie - Zjišťování plošné hmotnosti pomocí malých vzorků

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel: Textilní zkušební ústav, s.p., IČO 00013251, Mgr. Jana Slezáková, DiS.

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník České agentury pro standardizaci: RNDr. Radka Kuleová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 4484-1

Únor 2023

ICS 13.020.40;
59.080.01

Textilie a textilní výrobky - Mikroplasty uvolňované z textilií -
Část 1: Stanovení úbytku materiálu z plošných textilií během praní
(ISO 4484-1:2023)

Textiles and textile products - Microplastics from textile sources -
Part 1: Determination of material loss from fabrics during washing
(ISO 4484-1:2023)

Textiles et produits textiles - Microplastiques
d'origines textiles -
Partie 1: Détermination des pertes de matière
des étoffes pendant le lavage
(ISO 4484-1:2023)

Textilien und textile Erzeugnisse - Mikroplastik
aus textilen Quellen -
Teil 1: Bestimmung des Materialverlusts von
textilen Flächengebilden beim Waschen
(ISO 4484-1:2023)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-12-28.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou

notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 4484-1:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 4484-1:2023) vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 *Textilie a textilní výroby*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2023 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2023.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Jakákoliv zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele/národní komisi. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 4484-1:2023 byl schválen CEN jako EN ISO 4484-1:2023 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
Úvod.....	7
1..... Předmět normy.....	8
2..... Citované dokumenty.....	8
3..... Termíny a definice.....	8
4..... Podstata zkoušky.....	8
5..... Činidla.....	8
6..... Zařízení.....	8
7..... Příprava zkušebních vzorků.....	10
7.1..... Obecně.....	10
7.2..... Odběr vzorků.....	10
7.3..... Příprava zkušebních vzorků.....	10
8..... Postup.....	11

8.1..... Stanovení suché hmotnosti zkušebních vzorků.....	11
8.2..... Příprava filtru.....	11
8.3..... Stanovení suché hmotnosti filtru.....	11
8.4..... Postup praní.....	11
8.5..... Postup filtrace.....	11
9..... Vyjádření výsledků.....	12
10..... Protokol o zkoušce.....	13
Příloha A (informativní) Zdůvodnění.....	14
Příloha B (informativní) Statistické údaje.....	15
Příloha C (informativní) Náměty k dalšímu zkoumání - Nádobky o objemu 550 ml.....	16
Bibliografie.....	17

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé typy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), viz www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky* na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Seznam všech částí souboru ISO 4484 lze nalézt na webových stránkách ISO.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese www.iso.org/members.html.

Úvod

Existuje závažný důkaz, že během praní textilií může docházet k uvolňování fragmentů. Účelem tohoto dokumentu je poskytnout metodu (použitelnou ve zkušebnách) pro hodnocení množství uvolňovaných vláken a vlákných fragmentů všech druhů z různých plošných textilií. Výsledky získané při použití tohoto dokumentu by měly výrobcům textilních výrobků umožnit informovaně se rozhodnout, který typ plošné textilie použít pro snížení/minimalizaci uvolňování vláken, a rovněž vyzkoušet různé výrobní postupy, které minimalizují úbytek materiálu během praní.

1 Předmět normy

Tento dokument popisuje metodu k získání srovnatelných a přesných výsledků při systematickém shromažďování úbytku materiálu z plošných textilií za stanovených zkušebních podmínek praní. Neexistuje přímý vzájemný vztah týkající se úbytku materiálu během domácího a průmyslového praní. Tato metoda je navržena k hodnocení úbytku všech druhů materiálu.

POZNÁMKA V tomto dokumentu jsou všechny shromážděné fragmenty považovány za fragmenty vláken. K identifikaci podstaty/složení těchto fragmentů lze použít ISO 4484-2.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.